AVUSTRALYA'DA ELELE

Yıl: 12
Sayı: 36

Nisan - Ekim 2005

HAYATTA EN HAKİKİ MÜRŞİT İLİMDİR
M.K. Atatürk

AVUSTRALYA BATI TRAKYA TÜRKLERİ

Yukarıda: Eyalet millet vekili Tony Lapton ABTT Kadınlar Derneği başkan yrd Sihem İmam-Hüseyin'e kitap projesi fonunu verdi. 9/9/2005

Yukarıda: TBMM Başkanı Bülent Arınç, 8/5/05 tarihinde ABTT Derneğin'de halka açık yapılan toplantıda 100'den fazla katılımcılara konuşurken (soldan 3. – sağında TC Avustralya Büyükelçisi ve solunda TC Melbourne Başkonsolosu yer aldı)

ABTT Kadınlar Derneği Elişleri Sergisi Açılış Gecesi – 20/04/2005

ABTTK Derneği sergisinde başkan Feriha Reşitoğlu TC Melbourne Başkon-solosu Sayın Hasan Aşan'a sergi hakkında bilgi verirken

2005 Yılı Anneler Gününe katilan gençlerimiz

TBMM Başkanı Bülen Arınç ABTT Derneği başkanı Nadir Celil'e Türkiye Büyük Millet Meclisine ait plaketi sunarken – 8/5/2005

TBMM heyetinden ABTT Derneğine verilen hediyeler

ABTT Kadınlar Derneği başkanı Feriha Reşitoğlu Münevver Arınç'a hediye ve çiçek verirken

Aşağıda: ABTTK Derneği Elişleri Sergisinde misafirler – 20/4/2005

Yukarıda: ABTTD Müzik grubu Elişleri Sergisi açılışında
Solda: Feriha Reşitoğlu'nun açılış konuşmasından sonra Stonnington Belediye Başkanı Sally Davis ve TC Melbourne Başkonsolosu Sayın Hasan Aşan konuştular

Lale Festivali

17-18 Eylül 2005

Protokol soldan: Sn Hasan Aşan, Hilkat Özgün, Hasan Sayar, Bülent Hass Dellal, Harry Blackley

Kuruluş Tarihi: **Eylül 1993**

Yazışma adresi:

A.B.T.T.D. Elele Dergisi

103-109 Union Street
Windsor VIC 3181
Melbourne, AUSTRALIA

Tel - Fax: +61 3 9510 4889
Email: westernthrace@hotmail.com

Editör: Sihem İmam-Hüseyin
Email: sihem.ih@bigpond.net.au
Telefon: +61 3 9333 1194
Adress: 5 Largs Crt, Greenvale Vic, Australia 3059
Yazıların incelenmesi:
Memet İmam-Hüseyin
Baskıya hazırlayanlar:
Sihem ve Memet İmam-Hüseyin
Feriha Reşitoğlu
Bilgisayar isleri: Sihem İmam-Hüseyin
Baskı evi: Print Mode

Temsilciler:
Türkiye: Feyyaz Sağlam (feyyazsaglam@hotmail.com)

İÇİNDEKİLER/Contents

Sayfa
Atatürk ve Cumhuriyet 2
TBMM Başkanı Bülent Arınç Melborne'da.....3
ABTT Kadınlar Derneği Elişleri Sergisi 4
Avustralya'da Yeni Bir İğne Oyası.....4-5
1. Avustralya Türk Lale Festivali..... 5-6-7
ABT Türkler'i Kendi Kültürlerini Tanıttılar.....8
ABT Türkleri'ne Ait Kitap Yayınlanacak 9
ABTT Kadınlar Derneği Toplantı ve Faaliyetleri.....10
Elele Dergisi 13. Yılına Girdi.....11
Etkinliklerden Fotoğraflar.....12-13
İçimizden Biri.....14-15
Batı Trakya İle İlgili Kitaplar.....16
Avustralya'da Basılan Bir Kitap.....16
Feyyaz Sağlam'ın 2005'de Yayınladığı İki Kitap.....17
Nadir Celil'den Bir Türkü Bestesi.....18
Sizin Köşeniz – Şiirler, Maniler.....19-20-21
Batı Trakya Türkleri'nin Kullandığı Kelimeler..... .21
Sene Sonu Geliyor.....21
Anneler Günü ve Şiirler.....22
ABTT Kadınlar Derneği'nin Etkinlik Özeti 23
Evrensellik, Vefat, Güzel Sözler.....24

EDİTÖR'DEN:

Değerli Okuyucular,

Elele dergisi, Avustralya Batı Trakya Türkleri Derneği ona bağlı Hafta Sonu Türk Okulu, Basın-Yayın Kolu ve Avustralya Batı Trakya Türkleri Kadınlar Derneği'nin ortak ürünüdür.

Basın ve Yayın Kolu, Avustralya Batı Trakya Türkleri'nin faaliyet ve yaşamlarını sizlere aktarmak için ELELE Dergisini yayınlamaktadır.
Sizlerden gelen mektup, hikâye, fıkra, şiir vs. yazılarınız bu derginin devamını sağlayacaktır.

Göndereceğiniz yazı veya fotoğrafların altına isminizi yazmanızı rica ediyoruz.

Sizlerden gelecek yazıların, eğitici ve öğretici olmasını diliyoruz. Yapıcı, eleştirici önerilerinize ve takdire her zaman açığız.
Yazılan her yazının sorumluluğu, bu dergiye değil, yazı sahibine aittir.

YAZILARINIZI
BASIN VE YAYIN KOLUMUZA
GÖNDEREBİLİRSİNİZ

Batı Trakya Türkleri'nin Avustralya'daki Tarihi Günleri

23 Eylül 1969	***İlk aiLE Avustralya'ya geldi***
1971 sonları	***İlk ev satın alındı***
25 Aralık 1971	***İlk Dernek çalışmaları***
1972	***Türk İlkokulu açıldı***
1972	***Batı Trakya'ya ilk gidiş***
29 Mart 1975	***ABTT Derneği kuruldu***
24 Temmuz 1978	***İlk dernek binası alındı***
1983	***İlk üniversite mezunu***
1986	***İkinci üniversite mezunu***
Mayıs 1992	***Kadınlar Derneği kuruldu***
Eylül 1993	***Basın-Yayın Kolu ilk Elele Dergisini yayınladı***
9 Kasım 1999	***Şimdiki dernek binamızı kullanma izni alındı***

ATATÜRK VE CUMHURİYET

29 Ekim 2005 Cumartesi günü şanlı tarihimizin en değerli en kutsal günlerinden biri sayılan "29 EKİM CUMHURİYET BAYRAMI"'nı Hafta Sonu Türk Okulu'muzun ve toplumumuzun katılımı ile derneğimizin şemsiyesi altında kutladık.

Böylesine değerli ve anlamlı bir günde toplumumuzun bu törene katılımı hiç de memnun edici değildi. Ben, şahsen kendi payıma bu durumdan üzüntü duydum. Vedat Bey öğretmenimizin de belirttiği gibi; bu güzel güne katılanlara teşekkür ediyor, katılmayanlara da teessüfte bulunuyorum.

Büyük önderimiz Mustaf Kemal Atatürk, sadece bir asker, bir kurtarıcı değil, aynı zamanda ileriyi çok iyi görebilen bir düşünürdü. Onun değerlerini layıkıyle yazabilmek burada bir kaç sayfaya sığmaz. Atatürk, bir milletin nasıl aydınlığa kavuşabileceğini, medeni milletlerin seviyesine nasıl erişebileceğini hemen Kurtuluş Savaşı'ndan sonra yakın arkadaşları ile tartışmaya başlamıştı.

Türk milletinin içinde bulunduğu vaziyeti çok iyi görmüş, bu milleti bu çaresizlik ve ahvalden kurtarmanın zamanı geldiğini anlamıştı. Çağı yakalayabilmek ve Türk halkını lâyık olduğu bir idare sistemine kavuşturabilmek için, saltanata ve hilâfete dayalı Osmanlı idare sisteminin değişmesinin gerekliliğine inanmış ve bu inanışın vermiş olduğu güç ile yakın arkadaşları ile birlikte uzun ve zorlu çalışmalar neticesinde 29 Ekim 1923'te CUMHURİYETİ ilan etmiştir.

Cumhuriyetin ilanı hiç de kolay olmamıştır. Çünkü o günlerde de, bugünlerde olduğu gibi din elden gidiyor diye ortalığı karıştırmak isteyenler, halkı ayaklandırmak isteyen din simsarları ve kara yobazlar olmuştur. Ama, bu gün olduğu gibi o günlerde de bu kişiler başarılı olamadılar.

Cumhuriyet idaresi, insanlık için en değerli, en yüce bir yönetim sistemidir. Büyük Atamız ne demiştir? "Egemenlik Kayıtsız Şartsız Milletindir" Bu sistem sayesinde Türk milleti medrese, tekke-tarikat eğitiminden kurtulup çağdaş, akılcı bir eğitim sistemine ve aydınlığa kavuşmuştur.

"Türkiye Cumhuriyeti, şeyhler, dervişler, müritler, mensuplar ülkesi olamaz. En doğru yol uygarlık yoludur." Bu sözler, Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'e aittir. Atatürk devrimleri ile yurdumuz, şeyhlerden ve dervişlerden kurtulmuş, uygarlık yoluna girmiştir. Atatürk devrimi, dini politikanın dışına çıkarmış, her türlü koşullarda din sömürüsüne son vermiştir.

Bir milleti aydınlatmak, yönetmekten çok daha zordur. İşte Atatürk bu zoru başarmıştır. Onun büyüklüğü buradan çok iyi anlaşılmaktadır. Kurduğu Cumhuriyetin ulvi değerlerine gelince:

- Cumhuriyet, bir aydınlanma projesidir. Türk halkı onun sayesinde karanlıktan kurtulup aydınlığa kavuşmuştur.
- Cumhuriyet, bir yaşam biçimidir. Türk halkının kadınının ve erkeğinin içinde bulunduğu yüz kızartıcı, medeni milletler nezdinde küçük düşürücü kıyafetten kurtulup modern ve çağdaş bir kıyafete geçmesidir.
- Cumhıriyet, özgür bir iradenin doğuşudur. Türk insanın kula kul olmaktan kurtarılması, özgürce düşünebilen laik bir birey olmasıdır.
- Cumhuriyet, ahlâk ve namustur.
- Cumhuriyet, aklın yolunda doğruyu bulmaktır.
- Cumhuriyet, çağdaşlaşmaktır. Medeni milletlerin seviyesine gelebilmenin, çağı yakalamanın yoludur.

Türk milleti bu yolun yolcusudur. Bu yolda hiç sapmadan ilerlemeye devam edecektir. Ancak bu yolda ilerlediği takdirde medeni milletler seviyesine erişecek ve çağı yakalayacaktır. Burada bize düşen vazife, yüce Atamız'a ve Cumhuriyetimiz'e eskisinden daha çok sahip çıkmak, onun değerini, faziletini yeni nesillere çok iyi anlatmak ve kavratmaktır.

Bugün ülkemizin içinde bulunduğu durum hiç de iç açıcı görünmüyor.Ülkemiz çeşitli güçler tarafından bir yerlere çekilmek istenmektedir. Dışarıda ve içeride bulunan bazı bedbahtlar, ulvi Cumhuriyetimizin temeline dinamit koymayı, o yüce değeri yıkıp yerine İran'vari bir düzen getirmenin yollarını aramaktadırlar. İstanbul, Ankara gibi büyük şehirlerimizin sokaklarında cihat çağrıları yapmakta ve Atatürkçü'leri hedef göstermektedirler. Bu yobazların eylemleri karşısında, Avrupa'nın da gözüne girmek için sözde demokrasiye gölge düşürmemek nedeniyle önlem almaktan çekinen siyasal iktidarlar, yobazların anayasayı çiğnemelerine göz yummaktadırlar.

Atatürk'ten 65 yıl sonra "Din devletin değil, devlet dinin emrindedir" diye konuşan politikacılar devletin en üst kademelerine gelmişlerdir. Bugün Kuran kurslarında, "Cumhuriyete ve Atatürk ilkelerine karşı savaşacağım" diye antlar içirilmekte, Atatürk'e küfürler yağdırılmaktadır.

Unutulmasın ki, büyük Atatürk'ün devrimlerine ve onun değerlerine inanmış olan Türk milleti, Türk gençliği ve Türk ordusu var oldukça, bu yobazlar hiçbir zaman bu emellerine ulaşamayacaklardır.

"Biz ilhamımızı gökten ve gaipten değil, doğrudan doğruya hayattan almış bulunuyoruz" diyen Atatürk ve Atatürkçü'lere:

- Ne mutlu cumhuriyeti ilmik, ilmik kalplerimize işleyenlere.

- Ne mutlu Cumhuriyeti yaşatanlara ve ilelebet yaşatacak olanlara.
- Ne mutlu Türküm diyene.

Yazımı, Atatürk'ün güzel bir sözü ile noktalamak istiyorum.

"Ey yükselen yeni nesil, istikbal sizindir. Cumhuriyeti biz kurduk, onu yüceltecek ve yaşatacak olan sizsiniz."

Nadir Celil, *ABTT Derneği Başkanı*

Solda:

29 Ekim Cumhuriyet Bayramı'nı kutlayan ABTT Derneği Hafta Sonu Türk Okulu Öğretmen ve Öğrencileri

29/10/2005

TBMM Başkanı Bülent ARINÇ Melbourne'da

TBMM Başkanı Bülent ARINÇ, Avustralya Temsilciler Meclisi Başkanı David Hawker ve Senato Başkanı Paul Calvert'in ortak davetlisi olarak resmi temaslarda bulunmak için 8 Nisan, 2005 tarihinde Melbourne'a geldi.

Yukarıda, 8 Nisan akşamı Avustralya Batı Trakya Türkleri Derneği'ni ziyaret eden Sayın Bülen Arınç (soldan 5.) halka açık yapılan toplantıda konuşurken. Sağında TC Canberra Büyükelçisi Sayın Tansu Okandan, solunda TC Melbourne Başkonsolosu Sayın Hasan Aşan, Başkan'a eşlik eden diğer görevliler ve Derneğimiz görevlileri.

TBMM Başkanı Sayın Bülent Arınç Türk toplumu ile derneğimizde yaptığı toplantıda meçlis çalışmalarından, Avrupa Birliği'ne girmek için meçlisin gece gündüz çalışarak yeni kanunlar çıkardığını, bu kanunları yalnız başkaları istiyor diye çıkarmadıklarını, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarının hayatlarının rahat ve özgür olması için çıkardıklarını söyledi. Bu kanunları çıkarıp dosyalayıp rafa kaldırmak değil, günlük yaşamamızda yeri geldiğinde uygulamak ve uygulatmak olduğunu söyledi.
Konuşmasının sonunda halkın sorularını yanıtlayan Başkan'dan sonra beraberinde gelen AKP ve CHP milletvekilleri de konuştular.

AVUSTRALYA BATI TRAKYA TÜRKLERİ KADINLAR DERNEĞİ
ELİŞLERİ SERGİSİ – *Languages of the heart*
20 Nisan – 2 Mayıs 2005

Avustralya Batı Trakya Türkleri Kadınlar Derneği, 3 aylık bir çalışmadan sonra "Languages of the heart" isimli Elişleri Sergi'ni 20 Nisan 2005 tarihinde Chapel off Chapel galerisinde açtı.
Serginin gala gecesinde ABTT Derneği Türk Sanat Müziği Grubu sevilen parçalar sundu. Davetliler kendi aralarında serginin zenginliğinden bahsederken ABTT Kadınlar Derneği Başkanı Feriha Reşitoğlu özel davetliler arasında olan TC Başkonsolosu Sayın Hasan Aşan, Stonnington Belediye Başkanı Sally Davis, The Embroiderers Guild'den (El Sanat İşleri Kuruluşu) Janet Long, Moreland Türk Derneği Başkanı Cemal Akdeniz, Avustralya Türk Kültür Platformu Başkanı Hilkat Özgün ve diğer davetlilerle yakından ilgilenip sergi hakkında bilgi verdi.

Açılış konuşmasında Feriha Reşitoğlu 10.'su olan bu serginin gerçekleşmesini sağlayan kadınlara ve bu geceye katılanlara teşekkür edip konuşmasına şöyle devam etti.
Sergi broşüründe kullandığımız gelincik çiçeği kültürümüzde renk ve mutluluğun simgesidir. Evlenecek olan kız gideceği aileye renk ve mutluluk götüreceğini çehizine işlediği gelincik çiçekleri ile ifade ederdi. Beyaz, ölümün simgesi olduğu için gelinlikler kırmızı veya mor renkte olurdu.

Avustralya'da gelincik çiçeği Dünya Savaşlarında şehit olanları anmak için 25 Nisan ANZAC gününde göğüse takılır. Savaşlar sadece insanları değil ayrıca tabiatı da öldürür. Gelibolu'da İlkbahar'ın gelmesiyle savaş alanında ilk açan gelincik çiçeğinin yeşil yaprakları bir hayatın olduğunu, kırmızı çiçeği ise kanlı savaşı hatırlattığı için kutsal sayılmıştır.

Gelibolu'da Türklerle Avustralyalılar düşmanca savaştılar, fakat günümüzde dostça her iki tarafın şehitlerini beraberce anıyor ve yanyana dünya huzuru için çalışıyor.

Feriha Reşitoğlu bu konuşmasını İngilizce olarak da yaptı.

Belediye Başkanı Sally Davis ve Başkonsolos Hasan Aşan yaptıkları konuşmalarında bu kültürel, anlamlı, güzel ve başarılı etkinlikten dolayı Feriha Reşitoğlu'nu ve Avustralya Batı Trakya toplumunu kutladılar ve böyle sergilerin devamını dilediler.
Ayrıca Eyalet Milletvekili Tony Lapton sergiye katılamadığı için bir mektupla ABTT Kadınlar Derneği'ni güzel çalışmalarından dolayı kutladı ve sergiyi gelip göreceğini belirtti.

Türk müziğini dinleyip Türk yemeklerini tadan misafirler ve toplum üyelerimiz çok değerli elişlerini tekrar tekrar incelemekten zevk aldılar.

Tony Lapton'un gönderdiği mektup

Tony Lupton MP
Member for Prahran

18th April 2005

Ms Feriha Resitoglou
President, Australian Western Thrace
Turkish Women's Association
103 Union Street
WINDSOR VIC 3181

Dear Feriha,

Thank you for your invitation to the Gala Opening of the Languages of The Heart hand crafts exhibition.

I would very much like to be able to accept your invitation, but as this is a Parliamentary sitting day my duties will prevent me from attending.

It is very pleasing to see the contribution the Western Thrace Turkish Women's Association is making to the Prahran community. I am sure you will stage a wonderful exhibition, and although I cannot make it to the opening I will be sure to call in and view the works on display. I am sure the exhibition will be a great success, and will show the Association's wonderful contribution to the preservation of Turkish culture and history, while also enhancing the culture of Prahran.

Please convey these best wishes to everyone organising and attending the event.

Yours sincerely,

Tony Lupton

Tony Lupton MP
State Member for Prahran

PS: Check www.tonylupton.com or call me for information on our new $60 million Alfred Centre for elective surgery.

Electorate Office: 258 Chapel Street (PO Box 2314) Prahran 3181 Tel: 9529 1733 Fax: 9529 7694
email: tony.lupton@parliament.vic.gov.au

AVUSTRALYA'DA YENİ BİR İĞNE OYASI

Teravih namazına gelirken Hatice Reşitoğlu elinde bir dal çiçek getirdi. Kadınlar bu çiçeğin tesbih ağacı çiçeği olduğunu söylediler. Ben de hazırlamakta olduğumuz iğne oyası kitabımıza malzeme olması maksadı ile bu çiçeğin oyasını çıkarıp çıkaramayacaklarını sordum. Bir kaç kişi hemen "yaparız" deyip harekete geçtiler. Sonraki akşam derneğimize gelirken tesbih ağacı çiçeğinin oyası ile birlikte geldiler. Bu beni hiç şaşırtmadı, çünkü kadınlarımızın kabiliyet ve marifetlerini biliyorum. Gelen oyaları birbirinden ayırmak oldukça zordu. Hepsinin ayrı özelliği ve güzelliği vardı. Ayşe Molla, Caide Haliloğlu, Sıdıka Salih, Fatma Koparan ve Ramiye İbrahim'e gösterdikleri ilgiden dolayı teşekkür eder onları kutlarım.

Bu iğne oyasının özelliği; geçmişte örneğinin olmayışı ve tamamen Avustralya'da Batı Trakya Türk kadınları tarafından yapılmış yeni bir oya örneği olmasıdır. Çıkaracağımız kitapta yer alacak olan bu oyanın bizler için önemi de büyüktür.

Feriha Reşitoğlu
ABTTKD Proje koordinatörü

---

1. Avustralya Türk Lale Festivali

17-18 Eylül tarihleri arasında 357 Monbulk Road Silvan adresinde Tesselaar Lale Bahçeleri içerisinde gerçekleşti

LALE - DOĞUNUN IŞIĞI (Tarihçesi)

Orta Asya'nın kayalık dağlarında keşfedilen lalenin ilkbaharda açmasıyla, Türkler hayatın canlandığını ve güzelliğini görerek, bu çiçeğin gelişini şenliklerle kutlarlardı.
Türk boylarından Selçuklular batıya göçleri sırasında beraberlerinde getirdikleri laleyi geçtikleri yerlere tanıttılar. Sarayların bahçelerinde yetiştirilip türleri çoğaltılan lale Osmanlı padişahlarının ve sanatçıların vazgeçilmez çiçeği oldu.
Osmanlı İmparatorluğu'nun Doğu Avrupa'ya yayılmasıyla, lale zenginlik ve gücün sembolü haline geldi. Önce Avusturya elçisi tarafından Viyana'ya götürülüp yetiştirilen lale, daha sonra Hollanda'ya götürüldü. Üretilip yeni türlerin meydana çıkmasıyla, lale Hollanda'da da zenginliğin sembolü oldu. Günümüzde Hollandalılar tarafından yetiştirilip ihraç edilen laleyi dünyanın her köşesinde görebiliriz.

MELBURN'DE LALE DEVRİ

"Her duyguyu anlatan bir çiçek vardır. Çiçek yaşamımızın aynasıdır". Ancak Hollandalılar için lale'nin çiçekler arasındaki yeri bir başka olup, bu çiçeğe gösterilen düşkünlük özellikle bizler için örnek alınacak ölçüdedir. Ana vatanımız Türkiye'de halılara, çinilere güzellik katan, minyatürlere işlenen, divan edebiyatını renklendiren, kimileri için baharın müjdecisi olan, Ferhat ve Şirin'in aşklarına konu olan, lalenin yazıldığı "lam", "elif", "he" harfleriyle Allah ve Hilal kelimelerinin yazılabilmesi nedeniyle kutsal bir çiçek olarak anılan, birkaç yıldır da Türk turizmine "logo" olarak katkı sağlayan lale, geçmişte kalan "Lale Devri" ötesinde Türk insanından nedense çiçek olarak pek de yakınlık görmemiştir. Hepimizin bildiği gibi, anayurdu Türkiye olan lale, Hollanda'yı lale ülkesi olarak üne kavuşturmuş ve Hollanda turizmine önemli bir boyut kazandırmıştır. Hollandalı'ların Avustralya'ya kadar taşıdığı lale bahçelerinin zenginliğini, laleye verilen değeri, ona beslenen sevgiyi gördükten sonra Hollandalı'ları takdir etmemek mümkün değil.

Lale Festivali sadece Hollanda ile sınırlı kalmayıp, boyutlarını genişleterek Kanada ve Japonya'ya kadar yayılmıştır. Bu ülkelerde yapılan lale festivallerinde Türk tanıtım çadırları yer almış, fakat bugüne kadar Türk Lale Festivali adı altında geniş kapsamlı bir festival organize edilmemiştir. Melburn'da da her yıl Türk toplumunun popüler piknik yeri olan Silvan barajının karşısında, kiraz bahçeleriyle ünlü Silvan semtinde, 14 Eylül'de başlayıp 12 Ekim'de sona eren "Tesselaar Lale Festivali" düzenlenir. Yaklaşık 5 hafta süren bu festivalde Yaşlılar Günü, Çocuklar Günü, Hollanda Hafta Sonu, İrlanda Hafta Sonu, Yiyecek, Şarap ve Caz Festivali, Bayanlar Günü gibi etkinlikler yer alır. Festivale katılım oldukça yüksektir. Fakat katılımcıların büyük bir çoğunluğunun lalenin anayurdunun Türkiye olduğundan haberleri yoktur. Bunun eksikliğini gören Türk Kültür Platformu yöneticileri girişimleri sonucunda, 2005 Tesselaar Lale Festivalinin ilk açılış hafta sonu olan 17-18 Eylül tarihlerini aldı ve bu hafta sonunu Türk Lale Hafta Sonu olarak kutlamaya karar verdiler. Bu hafta sonu "Lalenin Orijini" teması altında kutlandı.

MELBURN'DA "İLK TÜRK LALE FESTİVALİ" BÜYÜK İLGİ GÖRDÜ

Avustralya Türk Kültür Platformu tarafından Melburn'da bu yıl ilk kez düzenlenen I. Türk Lale Festivali renkli görüntülere sahne oldu. Festival kapsamında gerçekleştirilen etkinlikler Türk toplumu ve diğer toplumlardan yoğun ilgi gördü.

Türk Lale Festivali'ni iki gün içinde on bine yakın kişi ziyaret ederken, festivaldeki etkinlikler Avustralya radyo ve televizyon kanalları tarafından izleyicilere duyuruldu.

Festivalin ikinci gününde yapılan özel törene Türkiye Cumhuriyeti Melburn Başkonsolosu Hasan Asan, Avustralya Çokkültürlülük Kurumu Başkanı Bülent Hass Dellal, , Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti temsilcisi Hasan Sayar, Avustralya Türk Dostluk Forumu Başkanı Harry Blackley, belediye ve eyalet yönetiminden yetkililer, yerel basın ve çok sayıda Türk ve diğer toplum üyelerinin önde gelen temsilcileri katıldı.
Türkiye Cumhuriyeti Melburn Başkonsolosu Hasan Aşan, törende yaptıgı konuşmada, Türkler'i ve Avustralya'da yaşayan diğer toplumları bir araya getiren bu kültürel etkinlikten duyduğu memnuniyeti ifade etti ve milyonlarca dolar harcanarak elde edilemeyecek bir tanıtım çalışmasının, çok düşük bir harcamayla ve hiç kimseye yük olmadan gerçekleştirilmiş olmasından ayrı bir memnuniyet duyduğunu belirterek, Türk Kültür Platformu yetkililerini kutladı.

Bu arada, festivalin altı aylık yoğun bir hazırlık çalışması sonucunda gerçekleştirildiğini ifade eden Türk Kültür Platformu başkanı Hilkat Özgün, Avustralya Türk Toplumu olarak Türkiye'yi Avustralya'da böyle güzel bir etkinlikle temsil etmekten dolayı büyük bir mutluluk duyduklarını ifade etti. Özgün, onbinlerce kişiye ülkemizin tarihini ve kültürünü tanıtma imkânı veren, kültürler arası bir köprü oluşturan, I. Türk Lale Festivali'nin Avustralya'da ki Türk Toplumunun daha da kaynaşmasına vesile olduğunu belirterek, bu etkinliğin toplumumuzun kendine güvenini güçlendirdiğini ve buna paralel olarak Avustralya nezdindeki itibarını da yükselttiğini söyledi. Özgün, Avustralya Türk Festivali'ne gösterilen yoğun ilgiden çok memnun olduklarını ve önümüzdeki yıllarda da aynı şekilde devam ettirmeyi arzu ettiklerini belirtti.

KÜLTÜREL GÖSTERİLER

17-18 Eylül tarihlerinde yapılan I. Türk Lale Festivali'nde Türkiye, müziğinden folklorüne, mutfağından el sanatlarına kadar pek çok alanda tanıtdı.
Tesselaar Lale Bahçesinde kurulan iki ayrı sahnede Türk-Avustralya sanatçıları festivale renk kattılar.
Festival alanı, konserler ve halk oyunları ekiplerinin gösterileri ile bir şölen alanına dönüştü.

Festivale katılan guruplar sırasıyla şunlar oldu.

Anita – Darbuka Sanatcısı, Austürk Hafta Sonu Türk Okulu - Kafkas Ekibi, Çağdaş Türk Halk Müziği Korosu, Dandenong Türk Folklor Derneği, DJ Serhan, Ezgi Türk Halk Dansları Topluluğu, Karadeniz Folklor Ekibi, Mehter Takımı, Mt. Hira Koleji Öğrencileri, Nihavend Klasik Türk Müziği Korosu, Özden Işıkser – Piyanist Şantör, Tanleea - Oryantal Dans Öğretmeni, Türk Müzik Akademisi, Udi Reyhan (Sidney), Serkan Sabah – Piyanist

Festivale katılan tüm guruplar büyük ilgiyle izlenirken, renkli, otantik, tarihten bir sahne misali ilginç gösterileriyle Mehter Takımı festivalin gözbebeği oldu. Festival kapsamında gerçekleştirilen kültürel içerikli gösteriler, gönüllü guruplar tarafından icra edildi.

Karadeniz Folklor Ekibi

Mehter Takımı

Festivalde Osman Şahin'in hat sanatıyla yazıları, Ayfer Şahin'in ebru gösterisi ve bunların yanında geleneksel takı, Osmanlı desenleriyle cam boyama eserleri ve çeşitli el sanatları izleyicilerin yoğun ilgisini çekti. Sanatçılar festival kapsamında Türkiye'ye özgü bu sanat dallarını uygulamalı olarak da izleyicilere tanıttılar.
Türk kahvesinin tanıtıldığı, mantı, lokma, döner gibi yiyeceklerin satışının yapıldığı çadırlar büyük ilgi görürken, geleneksel gözleme çadırının önünde festival saatleri boyunca uzun kuyruklar oluştuğu görüldü.

Televizyon, çekimci ve profesyonel fotoğrafçıların yanında SBS Türk Radyosu, Gençlik Grubuyla birlikte canlı yayınını festival alanında gerçekleştirdi.

Osman Şahin HAT sanatıyla yazı yazarken
(Hat: Özel kalem ve mürekkep kullanarak Arap harfleri çevresinde oluşmuş güzel yazı sanatıdır)

Ayfer Şahin EBRU yaparken
(Ebru: Özel yöntemlerle suda yapılan boya şekillerini kâğıda aktarmadır - geleneksel süsleme sanatı)

Hilkat Özgün
Avustralya Türk Kültür Platformu Başkanı

Avustralya Batı Trakya Türkleri Kendi Tarihlerini Ve Kültürlerini Avustralya Kültürel Yapılanma Grubu'na Tanıttılar

Yukarıda: ABTT Derneği Türk Sanat Müziği Grubu programın başında ve sonunda Rumeli Türküleri'nden örnekler sundu.

Sihem İmam-Hüseyin Geçmişten Günümüze Batı Trakya ve azınlık haklarından bahsetti

Feriha Reşitoğlu ve Yasemin Aktepe İnsanın doğumundan ölümüne kadar yaşanan süreçte gelenek ve görenek-lerden örnekler verdiler

Yasemin Aktepe Göreneklerimizden biri olan bebek ninnileri söylerken

Sihem İmam-Hüseyin ayrıca kültürümüzün bir parçası olan Batı Trakya Türk mutfağını tanıttı.

Tanıtım gününe katılanlar Batı Trakya'da olan Türk azınlık haklarını dikkatle dinlerken

Avustralya Batı Trakya Türkleri'ne Ait Kitap Yakında Yayınlanacak

Avustralya Batı Trakya Türkleri Derneği, "Avustralya'da Batı Trakya Türkleri" adlı kitabın baskıya hazırlanması için çalışmalarını 1. taslak üzerinde sürdürüyor. Feyyaz Sağlam'ın araştırmaları neticesinde ortaya çıkardığı bu kitap, Avustralya'daki Batı Trakya Türkleri'nin tarihini, kültürünü, eğitim ve öğretimini, basın yayın faaliyetlerini, toplum ilişkilerini ve geleceğini anlatıyor. Ayrıca bu kitapta yer alacak olan şahıs biyografileri için üyelerimiz mektupla bilgilendirildi ve herkesin kendi biyografisini yazıp bir vesikalık fotoğrafla derneğe gönderilmesi istendi. Bugüne kadar elimize sadece birkaç tane geçti. Ayrıca, kitabı okuyup incelemek isteyen üyelerimizin dernek başkanımıza baş vurmaları bildirildi.

Yukarıda solda: Eğitim ve Elele Dergisi görevlisi Memet İmam-Hüseyin kitaptaki metinlere eklenen bilgileri tekrar gözden geçirip kanıtlıyor.

Yukarıda sağda: ABTT Derneği Başkanı Nadir Celil, karar defterinden, bugüne kadar yönetim kurulunda görev alanların listesini tamamlıyor.

Solda: Elele Dergisi editörü/ABTT Kadınlar Derneği Başkan yardımcısı Sihem İmam-Hüseyin, ABTT Kadınlar Derneği özel projeler/Elele Dergisi görevlisi Feriha Reşitoğlu ve Nadir Celil, ayrıca Memet İmam-Hüseyin dörtlü yazı karşılaştırması yapıp yeni bilgiler bir taslağa işleniyor.

Kitabın incelenmesini üstlenen bu 4 görevli gereken her şeyi yapıp ekleme ve düzeltmelerin çoğunu tamamladılar. Kitap taslağı 2 Kasım'da Feyyaz Sağlam'a postalandı. Eksik kalan bazı ek bilgiler de toplanıp en kısa zamanda yerine gönderilecek. Bu kitap, Feyyaz Sağlam'ın Batı Trakya Türkleri hakkında yazdığı 15. kitabı olacak.

Sihem İmam-Hüseyin
Elele editörü/ABTT Kadınlar Derneği görevlisi

AVUSTRALYA BATI TRAKYA TÜRKLERİ KADINLAR DERNEĞİ OLAĞANÜSTÜ GENEL KURUL TOPLANTISI

ABTT Kadınlar Derneği 2 Temmuz 2005 tarihinde bir olağanüstü genel kurul toplantısı düzenledi. Bu toplantının gayesi, anneler gününde sonuçlanamayan yönetim kurulu seçimini tekrarlamak ve yeni bir yönetim kurulu seçmekti. Ne yazık ki hiç kimse görev almak istemedi ve görevden ayrılmak isteyen eski yönetim kurulundaki kişiler az mesuliyetle de olsa görevde kaldılar. Beş kişilik grup, ABTT Kadınlar Derneği'nin sadece önemli işlemlerini yürütüp, başlatılan "İğne Oyası" ve "Atasözleri" kitap projelerini tamamlamak için görevde kalabileceklerini açıkça belirttiler. Genel kurulun kabulü ile kendi aralarında aşağıdaki görev taksimini yaptılar.

Feriha Reşitoğlu	Kitap projesi koordinatörü ve Belediye/Eyalet hükümeti ilişkilerini yürütme
Perihan Hafız-Hüseyin	Veznedar
Emine Haliloğlu (Prahran)	Veznedar Yardımcısı/Aidat toplama
Cayde Haliloğlu	Koordinatör yardımcısı
Sihem İmam-Hüseyin	Koordinatöre ve diğer görevlilere yardımcı

İki ayrı proje olan İğne Oyası ve Atasözleri kitapları İngilizce olarak yayınlanacak ve fonları ayrıdır. İğne Oyası fonu Victoria Eyaleti Hükümeti'nden (VMC), Atasözleri fonu ise Stonnington Belediyesi'nden verildi ve verilmeye devam edilecek. En az 2 yıl tutacak olan bu projeler bütün üyelerimizin yardımlarıyla gerçekleştirilecek.

Bu seçim neticesi üyelere bir mektupla bildirilip yönetim kurulunda görev almak isteyenlerin Sihem İmam-Hüseyin'i veya yukarıdaki görevlilerden birini aramaları istendi.

Yukarıda soldan: Seçimde divan heyetinde görev alan üyelerimizden Emine Öz, Hatice Reşitoğlu, Müzzeyen Mustafaoğlu.

Sağda: Kitap projesi grubu
Feriha, Sihem, Perihan, Cayde ve Emine

AVUSTRALYA BATI TRAKYA TÜRKLERİ KADINLAR DERNEĞİ DÖRT YILLIK FAALİYETLERİ

Haziran 2001 – Ekim 2005

(Kaynak: Elele Dergisi)

Mayıs 2001 yılında ABTT Kadınlar Derneği Yönetim Kurulu'nda görev alan 10 kişi 2002 yılında 8 kişiye, 2004'te 6 kişiye ve 2005'te de 5 kişiye düştü. Bu yönetim kurulu üyeleri; Ferihe Reşitoğlu başkanlığında geçen 4 yıl içinde kendi özel hayat ve işleri haricinde, Avustralya'daki Batı Trakya Türkleri'ni bütün güzellikleriyle, yerli halk ve yöneticilere yaptıkları sergiler ve kültürel kutlamalarda en iyi şekilde tanıtmaya çalıştılar. Ayrıca kendi üyelerine faydalı seminerler, eğlenceli günler ve geziler düzenlediler. Son 4 yıl içinde hiç bir karşılık beklemeden kısa veya uzun sürelerle görev alan yönetim kurulu üyelerinin yapabileceklerinin en iyisini yaptıklarına inanıyorum. Unutmayalım ki hepimizin bir ailesi var ve yaşamamızı sürdürebilmek için çoğumuz haftada 40 saat çalışmak zorundayız. Gönül arzu eder ki, toplumumuz için çok daha iyisini, çok daha fazlasını yapma imkânımız olsaydı.

2 Temmuz'da yaptığımız olağanüstü genel kurul toplantısında yıllık faaliyet raporunun okunmasına rağmen, bir kaç üyemiz, onlar için hiç bir şey yapılmadığını dile getirdiler. Üyelerimiz yapılan etkinliklere katılarak veya katılmadan isteklerini yönetim kuruluna aktarmaları gerekir ki, istenilenler yapılabilsin. Ortalama olarak yılda 17 faaliyet gerçekleştiren bir dernek yönetimi bence çok şeyler yapmıştır. Son 4 yıl içinde yapılan yönetim kurulu seçim neticeleri ve yıllık toplam faaliyetler şöyledir.

13 Mayıs 2001'de kutlanan Anneler Gününde geleneksel yönetim kurulu seçimi çok iyi neticelendi. Yeni görev alan üyeler 20 Mayıs 2001 tarihinde eski yönetim kurulu ile beraber bir toplantı yapıp gerekli her şeyi teslim aldılar. 2001-2002 yönetim kurulu kendi aralarında görev taksimi yaptılar.
Bir yıllık süre içinde 20 faaliyet yapıldı.

Feriha Reşitoğlu – Başkan
Sihem İmam-Hüseyin – Başkan Yardımcısı
Emine Öz – Sekreter
Figen Koparan – Veznedar
Emine Haliloğlu (Taşkınlarlı) – Veznedar Yardımcısı
Hülya Hasanoğlu – Sekreter/Veznedar Yardımcısı
Emine Haliloğlu (Büyük Doğancalı) – Yedek üye
Nuray Mehmet – Yedek üye
Halide Boca – Yedek üye/Gezi ve Fon işleri
Fatma Mümin - Sunucu

16 Haziran 2002'de yapılan yönetim kurulu seçiminde hiç kimse görev almak istemediğinden, geçen yılki yönetim kurulu 2002-2003'de de göreve devam etti. Bu dönemde 14 faaliyet yapıldı.

11 Mayıs 2003 Anneler Gününde yapılan seçimde tam bir yeni yönetim kurulu seçilemedi. Bazı üyeler görevden ayrıldı ve yerlerine yeni üyeler girdi. Yapılan ilk yönetim kurulu toplantısında 2003-2004 devresi için görevler tesbit edildi. Toplam 16 faaliyet yapıldı.
Yönetime yeni katılan Belkız Turyan – Sekreter Yardımcısı, Perihan Hafız-Hüseyin – Veznedar, Cayde Haliloğlu – Veznedar Yardımcısı oldu. Figen, Hülya, Nuray ve Emine Haliloğlu (B.Doğancalı) görevden ayrıldılar.

Mayıs 2004 Anneler Gününde seçim olmadı. 2004-2005 devresi için ayni yönetim kurulu göreve devam etti. Kısa süre içinde Emine Öz, Belkız ve Halide görevden ayrılmak zorunda kaldı. Yasemin Aktepe yardımcı üye olarak aramıza geldi. Her zaman 4 veya 5 kişi ile yapılan toplantıların neticesinde 16 faaliyet gerçekleştirildi.

8 Mayıs 2005 Anneler Gününde başarısız geçen yönetim kurulu seçimi, 2 Temmuz 2005 tarihinde tekrarlandı. Sonuç yukarıda açıklandığı gibi.

Feriha Reşitoğlu başkanlığındaki yönetim kurulu, başarılarını bütün üyelerinin maddi ve manevi yardımlarıyla gerçekleştirdi. Yönetim kurulu adına herkese teşekkür ederim.

ELELE DERGİSİ 13. YILINA GİRDİ

ABTT Derneği Basın-Yayın Kolu, Eylül 1993 yılında "Avustralya'da Elele" dergisi'nin ilk sayısını yayınladı. Fedakâr görevlilerin ve toplumumuzun desteği ile geliştirilerek yayınlanan Elele, 13. yılına girdi. Aşağıdaki resimler yayıncılıktaki başarımızın birer örneğidir. (Kaynak: Elele – sayı 17, 24, 25)
Avustralya Batı Trakya Türkleri'nin tarih ve kültürünü dile getiren Elele, araştırmacılara bir kaynak olmuştur. Bundan sonra dergimizin bütün sayılarını Melbourne National Library'de proje ve araştırmalarınız için bulabilirsiniz. Elinizde olan ELELE Dergisinin 36. sayısını sizlere sunmakla mutluyum.

Batı Trakyalı Türkler aylık dergi çıkarıyor

Gazete-Özel

Melbourne'de yaşayan Batı Trakyalılar, "Avustralya'da Elele" adlı bir dergi çıkarıyorlar. Dergi, Batı Trakya Türk İslam Derneği, Batı Trakya Türk Kadınlar Kolu ve Batı Trakya Eğitim Kolu'nun ortak çalışmasıyla ayda bir yayınlanıyor. Şu ana kadar beş sayı çıkmış durumda.

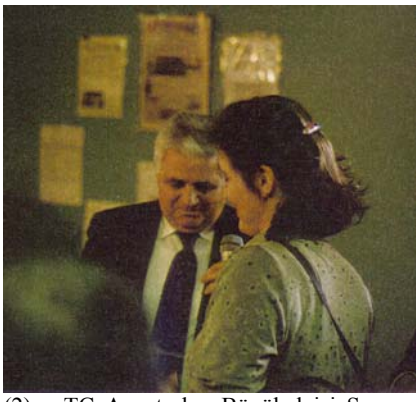
Dergi fikrini ortaya atan ve şu anda bizzat ilgilenen Feriha Reşitoğlu, amaçlarının kültürlerini devam ettirmek ve varlıklarını duyurmak olduğunu söylüyor. "Toplumu kendini kabul ettirmek için basının önemi çok büyük. Ben bir dergi çıkaralım dediğimde, arkadaşlar 'sen başlat biz destek verelim' dediler. Amacımız buradaki Batı Trakyalı halkın problemlerini ortaya koymak, sesimizi duyurmak, toplumda kendimizi kabul ettirmek. Kültürümüzü,

"Avustralya'da Elele"yi hazırlayan Feriha Reşitoğlu, Ayşe Aday ve Türkan Gagalı birliği sürdürmek istiyoruz. Dergimizde herkes yazı yazabilir. Bu dergi her

Feriha Reşitoğlu, katkıda bulunmayı kabul eden kişi lerden yazıları bekliyor. Daha

çalışmalar yapmak üzere kullanılacak olması,

(1) Elele'nin kurucuları soldan Feriha Reşitoğlu, Ayşe Aday, Türkân Gagalı - 15/02/1994


(2) TC Avustralya Büyükelçisi Sayın Bilâl Şimşir Basın Yayın sorumlusu Feriha Reşitoğlu'na Avustralya Türk Antolojisini verirken. – 28/09/1997

(3) Sayın Bilâl Şimşir'in 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı resepsiyonuna temsilci olarak Elele görevlileri Sihem ve Memet İmam-Hüseyin katıldı - 29/10/97

Sihem İmam-Hüseyin
Elele Editörü/ABTT Kadınlar Derneği görevlisi

ETKİNLİKLERDEN FOTOĞRAFLAR

3 Temmuz 2005 tarihinde ABTT Kadınlar Derneği eğlence gününde Hülya Akgüner yaşlılıkta düşmeler ve alınacak önlemler hakkında kendi hazırladığı programı sunarken

Derneğimiz kahvecisi RECEP HASAN - 2005

ABTT Derneği'nin gözleme günüde Sıdıka Salih ve Ayşe Molla – 25/9/2005

Gözleme gününde derneğimizin kadın üyelerinden bir grup - 25 Eylül 2005

25 Eylül 2005
Gözleme
gününde erkek
üyelerden
bir grup

soldan:
Mehmet Haliloğlu
Recep Hasan
Mustafa Hasanoğlu
Nadir Celil
Hüseyin Meyzin
İbrahim Fırıncıoğlu
Memet İmamHüseyin
İrfan Hafız-Hüseyin
Salih Alioğlu

Yukarıda: Derneğimizde oyun başında bir grup

Sağda: Feriha Reşitoğlu Toorak kütüphanesinde düzenlediği 2 aylık Batı Trakya Türkleri Elişleri Sergisini toplarken - Ocak'05

Sağda: Eyalet Milletvekili Tony Lapton ABTT Kadınlar Derneğine İğne Oyası fonunu verdikten sonra üyelerle bir arada.
9 Eylül 2005

İÇİMİZDEN BİRİ

Elele'nin geçen sayısında başlattığımız "İçimizden Biri" devam ediyor. Bu sayımızda ABTT Derneği veznedarı Sayın ***Hüseyin Meyzin****'i sizlere tanıtmakla mutluyuz. Gelin hep beraber Hüseyin Meyzin'in hayat hikayesini kendi ağzından dinleyelim.*

Altmış yıllık yaşamımı bir kaç sayfaya özetlemek çok güç olacakmış gibi geliyor bana. Başımdan geçen olayları yazabilirim, ancak insan yaşamında geçen milyonlarca duygulara ne demeli?

Bu yolculuk altmış yıl önce başladı. 1945 yılında Gümülcine'ye bağlı Küçük Doğanca köyünde ailemin ikinci oğlu olarak ikizim Ünzile ile beraber dünyaya gelmişim. Ağabeyim Hasan'a iki kardeş daha…İki yıl sonra ailemize Hacer isminde bir kardeş daha eklenince toplam dört çocuk olmuşuz.

Çocukluk yıllarım köyde zevkli geçti. Yaptığım yaramazlıkların sayısı o kadar çok ki anlatırsam sizleri saatlerce meşgul etmiş olurum. Büyüdükçe maalesef sorumluluklar da artıyordu. Keşke ömür boyunca yaşadıklarımız çocukluktaki gibi saf olsa. Köyde yaş arttıkça tarlada çalışmak zorundaydım. Eğitimle işim yoktu. İlkokul bitince ortaokula devam etmedim. O günlerde pek de teşvik edilmiyorduk aslında. En sevdiğim şey doğa ile bir olmaktı ve böyle bir hayatı tarlada ve koyunculukta buldum.

Askerliğimi tamamladıktan bir süre sonra Sofular köyünden hayatımı bugünlere dek benimle tatlısını ve en çok da acısını paylaşacak Raife isminde bir kızla tanıştırıldım. Gönüller bir olunca 1969 yılında evlendik ve 1971 yılında annemin ismini verdiğim kızım Emine dünyaya geldi. 1972'de bir delilik yaparak tek başıma Almanya'ya işçi olarak gittim, ancak bu macera 2 aydan fazla sürmedi. Ailem burnumda tütüyordu.

1974 yılında Avustralya'da yaşamakta olan ağabeyimin yanına gitmeye karar verdik. Niyetimiz birkaç yıl çalışıp para biriktirip memlekete geri dönmekti. 31 yıldır hala buradayız.

Geldikten 1 yıl sonra annemin ölüm haberini aldım. İzmit'te Hac dönüşü hayatının son nefeslerini vermiş. 55 yaşındaydı. Vefat ettiği şehirde toprağa verildi.

Geldiğimiz ilk yıllar kolay geçmedi. Bilhassa dil bilmemek ağırıma gitti, ama seneler geçtikçe kökler salındı ve yerimizden oynamak zorlaştı. Türkiye'ye yerleşmek aklımdan geçmedi değil ama bu fikir hayatımda yaşananlar yüzünden saman alevi gibi çabuk söndü. Biz artık Avustralya'lıydık. Dönüşü yoktu.

Avustralya'ya gelir gelmez işe girdim – zaten bunun için gelmemiş miydik? Genellikle dökümhanelerde çalıştım. Bu işleri çok sevdiğimi söyleyemem ama amaç para kazanmaktı. Eğitim olmadığı sürece ne yazık ki işimizde de seçici olamıyoruz. 1998 yılında, çalıştığım fabrikanın kapanmasıyla, emekliliğe ayrıldım. Dökümhanelere veda etmek hiçte zor olmadı.

Yeni bir ülkede olduğumuzdan dertlerimizi, geçmişimizi ve en önemlisi geleceğimizi paylaşacak bir ortam arıyorduk. Diğer kültürleri tanımıyorduk ve de anlamıyorduk. Bu düşüncelerden dolayı ilk Cemiyetimiz Prahran'de ağabeyimin bangolosunda başladı. Buradan dallanıp budaklanıp bu günlere geldi.

Bu günlere gelmeden 1981 yılına geçelim. Ailemin hayatını her anlamda değiştirecek bir yıl. Oğlum Yücel doğdu – kadersizliği ile beraber. Dört yaşında otistik teşhisi kondu. Baştan 'bir hata olmalı' düşüncelerine kapıldık ama sonunda kadere boyun eğdik. Bu bizim hayatımızı kararttı. Ne biçim hastalıktı bu başımıza gelen? Tüm aile fertlerinin yaşama isteği kayboldu sanki. Yaşadığımız duygulara sayfalar yetmez. Ama Allah yine de güç veriyor. Yıkılmadık, yıkılmayacağım çünkü evlatlarımı oldukları gibi kabul ediyor ve seviyorum.

Cemiyete üye olmak ve yönetim kurulunda yer almak benim için bir nevi ruhsal tedavi oldu. Cemiyetçiliği ve toplumculuğu seviyorum – bir topluma ait olmak çok önemli. Belki avantajlari şu an net değil ama, yıllar sonra kesin olacak. Evlatlarımıza bir kimlik vermek için çabalıyoruz. Geleceği düşündüğüm için istekli bir şekilde veznedarlık görevimi yürütüyorum. Sizlerle konuyla uygun bir hikaye paylaşmak istiyorum. Bundan 1 yıl önce torunumu çocuk hastanesine götürmüştük. McDonald's lokantasında oturmuş, sohbet ediyorduk. Yan masada pasaklı 60 yaşlarında bir adam dikkatimi çekti. Yanındakiler de onun gibi kişilerdi – yani hayatın yönünü kaybetmiş insanlar. Biraz sonra kafasını masamıza uzatıp kendini tanıttı. Meğer o da Türk'müş. Yıllar önce toplumdan ayrılmış. Toplumdan ayrılmakla kalmamış eşinden ve çocuklarından da ayrılmış. Yalnızmış. Her gün McDonalds'a gelip birkaç insan görüyormuş. Bunları duyduktan sonra topluma bu kadar bağlı olmanın çok güzel bir şey olduğunu düşündüm.

Kızım 1995 yılında Turkiye'de üniversitede tanıştığı Bülent isminde bir gençle tanışıp evlendi. 1996 yılında Avustralya'ya geldiler. 1998 de bana Meriç Kaan isminde erkek torun, 2002 yılında da Alara Ayca isminde bir kız torun verdiler. Dede olmak da nasip kısmet oldu.

Dede dedimde, babamın vefatını hatırlattı bana. Annemin ölümünden sonra babam yalnız kaldı. Ağabeyim ve ben onu Avustralya'ya gelmesi için ikna ettik. Dört kez Yunanistan'dan gelip gitti. Çok sinirli ama kalbi yufka bir insandı. Torunları tarafından çok sevilirdi. 2000 yılında babamı kaybettim. Yani o yaşta öksüz olunursa ben 55 yaşında öksüz kaldım. Onun da arzuladığı gibi, sevgili eşi, yani annemin, yanına İzmit'te toprağa verildi.

Her ne ise, öyle böyle derken, ona buna gülüp bir de üzülürken bu günlere dek geldim. Uzun ve yorucu oldu ama, ailem, sağlığım ve toplumum yanımda olduğu sürece benden mutlusu yok.

Bence insanların kaderi doğduğu an belirlenir. Önemli olan, hayatta karşımıza ne çıkarsa çıksın, mücadele vermektir.

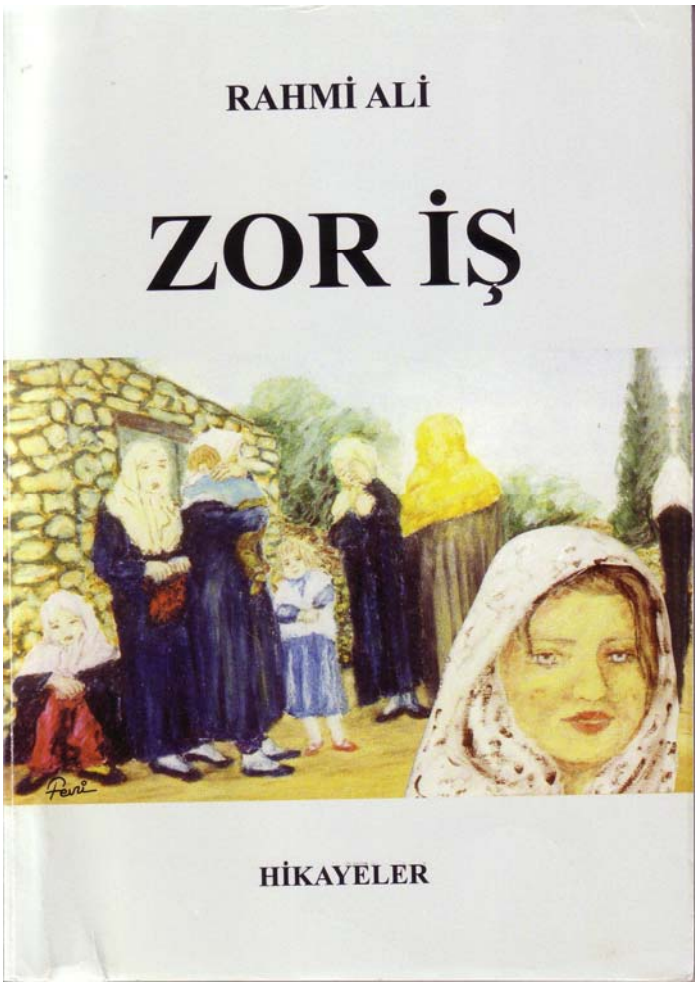
Güzel Sözler

* Hergün, sizi mutlu edecek bir şey yapmaya çalışın. Çünkü, başkalarının yapacağı şeyler sizi mutlu edecek değildir.
* Uzun vadeli mutluluklar; sıhhatli, pozitif düşünen ve her şeyi olduğu gibi kabul edip bir adım ileriye gitmek için çalışan insanlarda görülür.

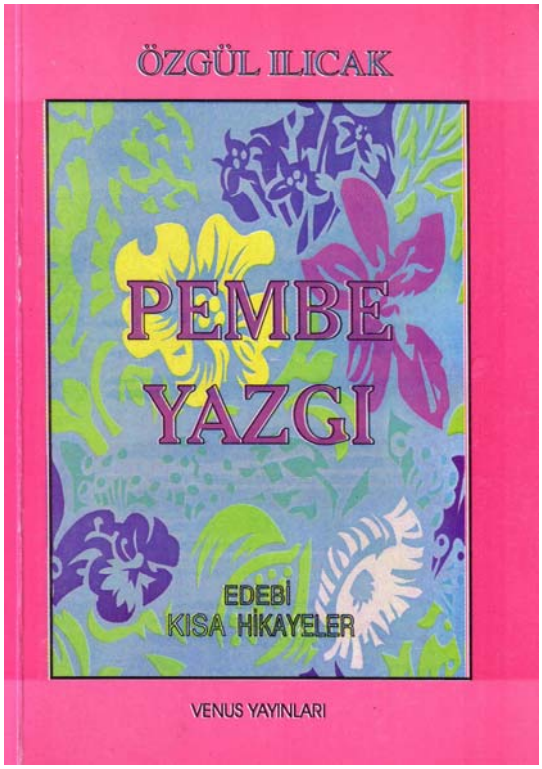
BATI TRAKYA İLE İLGİLİ KİTAPLAR

Sevgili Okurlar,

Elele'nin 35. sayısında başlattığımız "Batı Trakya İle İlgili Kitaplar" tanıtımına devam ediyoruz. Bu sayımızda ikincisini sunacağımız kitap Gümülcine'de Şafak Dergisi Yayınlarından "Zor İş" adlı hikâye kitabı Rahmi Ali'ye aittir. 2002 yılında basılan bu kitapta enteresan 20 hikâye yer almaktadır.



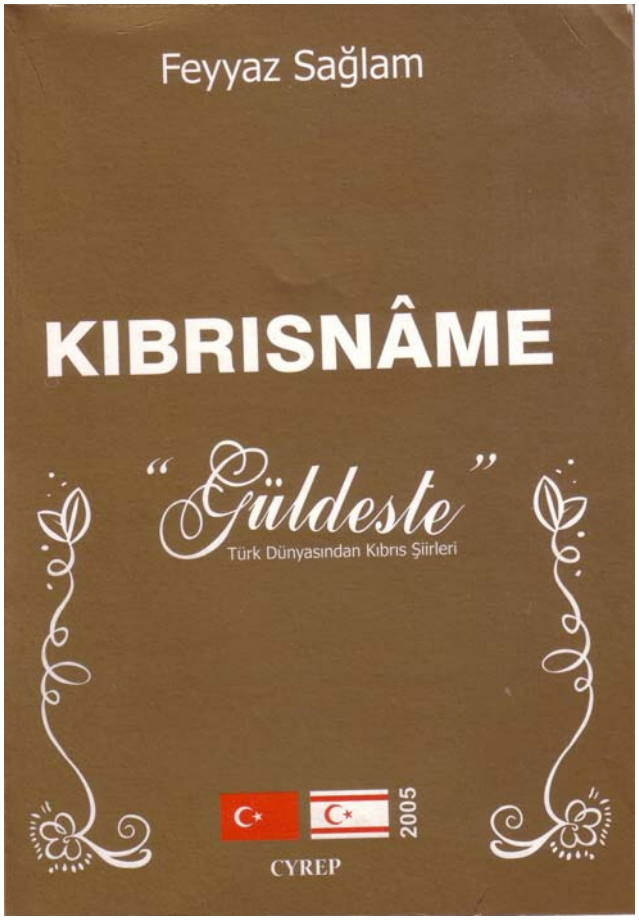
Rahmi Ali 1941 yılında Gümülcine'nin Çepelli köyünde doğdu. İlkokulu bitirdikten sonra, parasız yatılı sınavlarını kazanarak, Türkiye'ye, Malatya-Akçadağ İlköğretmen Okulu'na gitti. Okulu bitirdikten sonra kendi köyündeki ilkokulda, 1961-62 öğretim yılında öğretmenlik görevine başladı. Halen bu okulda görev yapmaktadır.
Yazı hayatına öğrencilik yıllarında başlayan Rahmi Ali, Batı Trakya'ya döndükten sonra Batı Trakya Türk Öğretmenler Birliği tarafından yayınlanan Birlik ve Öğretmen dergilerinde çeşitli yazılar yazdı, bu dergilerde aktif görevler aldı. Akın, Azınlık Postası ve İleri gazetesinde de çesitli yazıları yayımlandı. Bazı hikâyeleri Türkiye'de Varlık ve Varlık Yıllığı'nda, Töre, 24 Saat, Devrim, Batı Trakya'nın Sesi, Batı Trakya ... gibi basın organlarında yer aldı. "Ay ile Güneş" adlı çocuk kitabı Yunanistan'da ve Türkiye'de yayınlandı. "Muhacir Osman" adlı hikâyesiyle Töre dergisinin hikâye yarışmasında birincilik ödülünü aldı. Yazı ve şiirlerinden bazıları Bulgaristan ve Yugoslavya'daki bazı Türkçe yayın organlarında yer aldı. Başta hikâye olmak üzere, şiir, günce, deneme, anı, inceleme ve gezi yazıları türünde yazılar yazan **Rahmi Ali** 1989 yılında yayınlanmaya başlayan Şafak dergisi yazı işleri müdürlüğü yaptı.

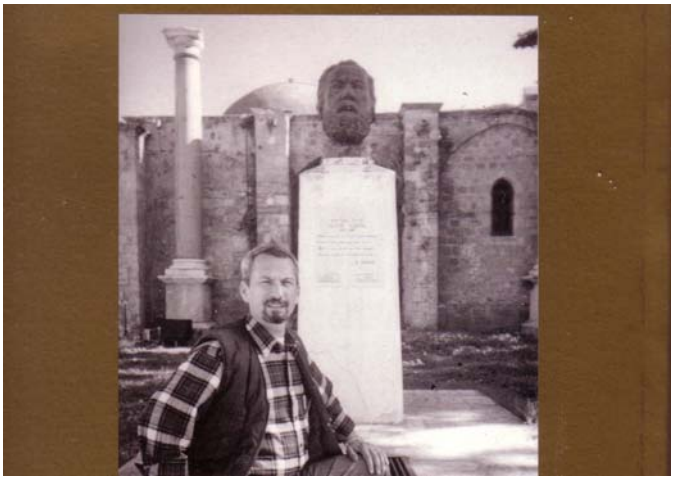


AVUSTRALYA'DA BASILAN BİR KİTAP

Venüs Yayınlarından "PEMBE YAZGI" adlı edebi kısa hikâyeler **Özgül ILICAK**'a aittir.
1948 yılında Kıbrıs'ın Lefkoşa şehrinde doğdu. Evli ve iki çocuk anasıdır. Lefkoşa Haydarpaşa Ticaret Lisesi'ni bitirdikten sonra yüksek öğrenimini Ankara İktisadi ve Ticari İlimler Akademisinde tamamladı. Kıbrıs'a dönüp Lefkoşa Kıbrıs Türk Polis Bankasında çalıştı. Müteakiben Hazine ve Muhasebe dairesinde sekiz yıl süren maliye memurluğundan sonra Enformasyon dairesine bütçe kontrolörü olarak atandı. İki yıl süren müfettişlikten sonra 1984 yılında ailesi ile birlikte Avustralya'ya göç etti. Eşi ile başlattıkları matbaacılık ve basın yayıncılığı hâlâ Melburn'da devam etmektedir.
Özgül Ilıcak, yazı hayatına ortaokul ve lise öğrenimi sıralarında şiir yazarak başladı. Avustralya'da 1998 yılında yazmaya başladığı kısa edebi hikâyelerini 'Pembe Yazgı' adlı kitabında toplamıştır. Özgül Ilıcak, hikâyelerinde tema olarak doğa, his ve duyguyu ön plana çıkarıyor. O nedenle edebi bir değere haiz olan bu kitabı, Avustralya'da İngiliz Edebiyatı Antolojisine girmeye aday gösterilmiştir. Bu husustaki çalışmaları ve temasları devam etmektedir.

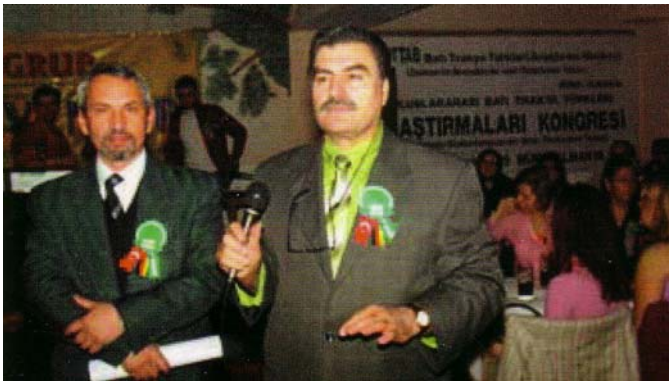
Feyyaz SAĞLAM'ın 2005 yılında yayınladığı iki kitap





Kıbrıs Araştırma ve Yayın Merkezi (CYREP) tarafından Nisan 2005 yılında yayınlanan KIBRISNAME "Güldeste" şiir kitabı Feyyaz Sağlam tarafından hazırlandı.

Feyyaz Sağlam bu kitabında Türk Dünyası'ndan şairlerin Kıbrıs Türkleri'ni ve KKTC'yi konu alan şiirlerini bir arada sunuyor.

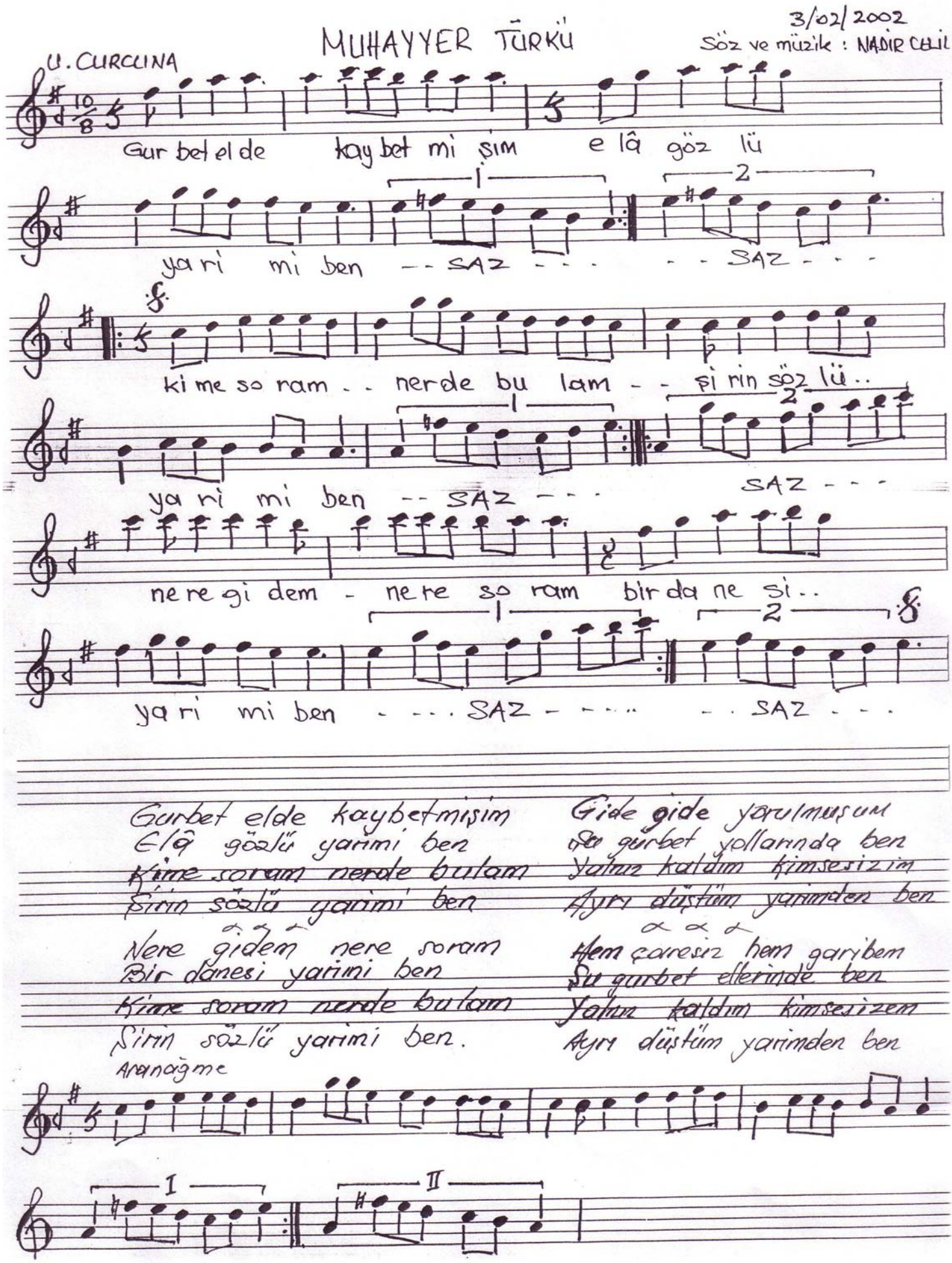


28-30 Ocak 2005 tarihinde Almanya'nın Münih şehrinde Batı Trakya Türkleri Araştırma Merkezi tarafından düzenlenen I. Uluslararası Batı Trakya Türkleri Araştırmalar Kongresi alanında ilk kez yapılan tarihi bir toplantı olmuştur

Kamuoyunda büyük ilgi gören, yankı uyandıran kongre ile ilgili materyaller bu kitapta bir araya getirilmiş bulunmaktadır.

Kitap Batı Trakya Türkleri açısından olduğu kadar, Balkan Türkleri ve Türk Dünyası açısından da bilimsel bir başvuru kitabı konumundadır.

Nadir Celil'den Bir Türkü Bestesi



SİZİN KÖŞENİZ

VEDA

Havaalanına gelindi
Gözyaşları silindi
Akrabalara veda edildi
Bir daha görüşme dilendi

Türkiye'ye gelince
Uçaktan inince
Bir şiir yazdık biz
Artık unutmazsınız bizi siz.

Çağatay ŞİBE

CEMİYET

Çemberleri taktınız
Oklavaları kaptınız
Yufkaları açtınız
Gözlemeleri yaptınız

Bahçeye çıktık
Şişleri aldık
Aysel ablama sardırdık
Bir güzel midemize attık

Çarşamba geceleri yola çıktık
Soluğu cemiyette aldık
Koyu bir sohbete daldık
Çaylarımızı yudumladık.

Çağatay ve Ülkü ŞİBE

Not: Bize gösterdiğiniz yakın ilgi bizi çok duygulandırdı.
Teşekkürler

Yukarıdaki şiirleri ve notu Doğancalı Hüseyin Meyzin'in Almanya'daki yeğeni gönderdi.

RAMAZAN

İşte geldim iki büklüm
Sırtımda davulum yüküm
Darılmayın ağalar beyler
Size de selâmün aleyküm

Davulum tasmasına
Bülbül konmuş asmasına
Buyurun ağalar beyler
Keklik kızartmasına

Atımı kırda otlatırım
Deveyi yardan atlatırım
Eğer bahşişimi vermezseniz
Ben de bu davulu patlatırım

Davulcu gezer teker teker
Herkesten bahşiş ister
Haydi bakalım Hasan ağa
Ver de kendini göster

Soğuk sıcak demedim
Para pul istemedim
A benim kıymetli ağalarım
Bahşişi duyunca kaç demedim

Davulumu aldım çıktım yola
Selam verdim sağa sola
A benim hürmetli ağalarım
Bayramınız mübarek ola..

MANİLERİ

Yeni cami direk ister
Söylemeye yürek ister
Benim karnım tok ama
Arkadaşım börek ister

Baklavayı balladılar
Al bohçaya bağladılar
Davulcu gelmiş dediler
Kıyılarından yolladılar

Davulumun tasması ipekten
Bezenmiş türlü çiçekten
Her kapıya gideceğim de
Korkuyorum köpekten

Kalkın ağalar ne uyursunuz
Uykularda bilmem ne bulursunuz
Kalkın haydi sahura
Yarın akşama kadar aç susuz durursunuz

Bayram bayram dediniz
Şükür muradınıza erdiniz
Davulcu gelmiş kapıya
Ne hoş geldin dediniz
Ne bahşiş gönderdiniz

Hazırlayan:
Mehmet Hasan

CENGİZ HAN'IN SÖZÜ

1 çivi düştüğü için 1 nal düştü
1 nal düştüğü için 1 at düştü
1 at düştüğü için 1 er düştü
1 er düştüğü için 1 haber düştü
1 haber düştüğü için 1 imparatorluk düştü.
(Anonim)

MANAS Destanından 5 Madde

1. Alimlerin ilmi
2. Devletin adaleti
3. Ordunun kahramanlığı
4. Zenginin cömertliği
5. Halkın duası

Bu 5 madde milletleri ayakta tutar ve ilerletir.
(Anonim)

AYRILIK

Ayrılık var sevgimizde sonu hüzün görünür,
Geçip gider güzelliğin sonunda hüsran görünür.
Arama boşuna yok şimdi candan sevdiklerin,
Dönüp geriye bakarsan viran olan ömrün görünür.

Nadir Celil

Nice göçmen var bu şehirde, öyle zor ki hayat,
Hüznüm yanımda kaç gündür, şimdi efkârım kat kat,
Bir mülteci kız tanıdım Leverkusen'de İzmirli
Gözleri üzüm, gözleri deniz, gözleri sanki imbat...

Feyyaz Sağlam
1991, Laverkusen, Almanya

BİZDEN BİRİ

Adı Hasandı.
Bir Avustralya kasabasında buldum onu.
Kızgın bir Ağustos günü ikindisinde.
80 Küsur yaşinda, ve 1.60 boyunda.
Merhaba dedim.. Türkçe
Gözleri güldü.
Kıbrıslı Türk olduğumu ögrenince yüreği güldü.
Hoyrat rüzgârların esintisiyle,
Okyanuslar ötesine savrulan,
Sonbahar yapraklarından biriydi o da.
Binlerce Ayşeler Fatmalar Mehmetler gibi.
Bahçesinden bildim bizden biri olduğunu.
Limon ağaçlarından, zeytin ağaçlarından
ve asma talvarından.
Hafif rüzgârda danseden su kabakları sarkıyordu
küçük bahçesindeki 4 eğri direğe çatılmış asma
talvarından.
Ve altında çilingir masası kuruluydu asma talvarının.
Çilingir masanın üzerinde
Soğuk bir bira biraz kabak çekirdeği ve leblebi
biraz da fıstık.
Ve sigara tablasında bir Craven A sigarası yanıyordu.
Efgâr bastığında bir kaç tane içerim diyordu.
Kendimden bahsettim biraz, o da kendinden.
Alaman harbinde vali konağında askerdim dedi
Devam etti hayat hikayesine.
Çetinkaya cıvarında bir Ermeni'nin yanında
Kunduracı çıraklığından bahsetti Lefkoşada.
Masanın etrafında, sakatlanmış sol kanadını
yerde sürüyen yaşlı, iri bir papağan dolaşıyordu.
Sol omuzuna çeketini atmış eski bir
Beyoğlu kabadayısını andırıyordu papağan.
En yakın dostu bu yaşlı papağandı
Havadisler dedi birden ve kalktı masadan
Kulübemsi bir yerin girişinde duran radyoyu açtı
Memleket haberlerini hiç kaçırmıyordu..
50'lerde terkettiği memleketini hiç unutmamıştı.
Saat hayli ilerlemişti
Ağustos ayı ikindisi artık mehtaplı
bir Ağustos akşamına dönüşmüştü.
Son bir soru sordum ona.
Biraz da laf olsun diye.
Bir defa daha dünyaya gelsen
Gelirmiydin buralara?
Asla! Dedi, tereddütsüz
Gitme zamanı gelmişti.
Vedalaştık.
Gülen gözleri mahzunlaştı.
Yaşlar parıldadı göz pınarlarında…
Ve el salladı gözden kayboluncaya kadar biz.
O ülkesini hiç unutmadı
O hep kendisiydi
Küçük boyu ve kocaman yüreğiyle
Yarım asrı aşan yalnızlığında bile olsa
Uzak bir Avustralya kasabasında buldum onu
Adı Hasan'dı.

Türkay ILICAK

PETROL PEYGAMBERİ

Bana terorist deme boşuna
Gitmiyor bu hoşuma
Eşarp takıyorum diye başıma
Bana terorist diyorsun
Esas terorist kimdir
Benden iyi biliyorsun.
Ben petrol için can alamam
Masumlara vuramam
Karıncaya bile kıyamam
Petrol eşittir kan görüyorsun
Sel gibi kan akıyor
Sen destek veriyorsun.
Musa, İsa, Muhammed
Etmediler Tanrıya ihanet
Tek sistemdi adalet
Şimdi adalet sustu biliyorsun
İnsanlık kan kustu görüyorsun
Yine de Şaron'u Musa
Bush'u İsa
Ladin'i Muhammed sanıyorsun
Artıyor hergün silahlar
Yürek ve kulak parçalıyor feryatlar
Müslümanlar'a yüklenirken tüm günahlar
Bush ve Şaron gibi ilâhlar
Yerde Tanrı diye geziyorlar
Beğenmediklerini eziyorlar.

Feriha Reşitoğlu - 2005

BENİ ANLAMAZ

Tutturmuşlar ille de Rumlarla barış diye
Hep bizi sıkıştırırlar bilmem ki niye
Ben barış elimi uzatırım yine
Fakat Rumlar kaprisli tutalı
Barışa giden yollar kapalı
Ama şu sağır bakar kör Avrupalı
Ve de Annan denen şu kalın kafalı
Anlatırım anlatırım anlamaz
Kıbrıs'ta referandum yapın dediler
Sonucunu hem de "Evet" istediler
Rüşvet verdiler tehdit ettiler
Bilseniz daha neler vaat ettiler
Türkler "Evet" dedi Rumlar diklendi
Rumlar semirdi Türkler bitlendi
Umut tükendi barış yine kilitlendi
Şimdi birkaç Avrupalı beyefendi
Gördüğü yerde beni tanımaz
Biz de istiyoruz gelsin barış
Türkler önde imiş zaten olsa bir yarış
Rumlar hakkından vermezken bir karış
Bizden boyuna ödün istiyorlar
Kıbrıs'ta 74 öncesine dönün istiyorlar
Anadolu'yu bile üçe beşe bölün istiyorlar
Alevi, Sunni, Kürt, Türk kısacası hepiniz ölün
istiyorlar
Fakat yazarım çizerim bizim millet anlamaz.

Feriha Reşitoğlu - 2005

BABACIĞIM

Çalışıp didinen,
Ailemizi giydiren,
Bizi yedirip içiren
Odur o, sevgili babacığım.

Hiç bir zaman oturmaz,
Çalışmaktan usanmaz.
Ne kadar çalışsa da yorulmaz
Benim biricik babcığım.

Onu çok seviyorum
Onunla öğünüyorum
Birazcık hastalansa, ağlayıp döğünüyorum.
Balım, canım babacığım.

Hep doğrudan yanadır,
İyilikse onun için ilkedir.
Hoşgörü tam ona göredir.
Mesajlarını aldım babacığım.

Sevkan MUSTAFA (İskeçe 1. İlkokulu)

ANNEM

Annem,
Her şeyden çok sever bizi;
Sevgiyle doldurmuş içini.
Biz de çok severiz annemizi.
Senede bir gün anneler günü,
Şiirler okunur, kutlanır,
Anneleri anarız.
Oysa biz her an
Onların kalbinde varız.

Mustafa TAHSİN

Ata ve Saygı

Seni sevmek
Hürriyeti fazileti,
İnsanlığı sevmektir.
Sen unutulduğun an,
Bilelim ki, dünyadan
Saygı kalkmış demektir.

Rahmi ALİ

TATİL GELDİ

Sevinç içindeyim,
Anneme ve babama yardım edeceğim.
Tütün kırıp dizeceğim,
Ne güzeldir çalışmak.
Her işe alışmak.
Kuzular melerken,
Kuşlar öterken,
Kalkacağım çok erken.
Tıkır tıkır gidiyor araba,
Tatil sana merhaba.
Ben tatili çok severim
Babamla denize giderim.
Dalga atıyor sular,
Tatilde insana az geliyor uykular

Hüseyin ALİBABAOĞLU

Kaynak: Bu dört şiir Feyyaz Sağlam'ın 1990'da yayınlanan "Batı Trakya Türkleri Çocuk Edebitatı" kitabından alınmıştır. (Hazırlayan: Sihem I.Hüseyin)

BATI TRAKYA TÜRKLERİ'NİN KULLANDIĞI BAZI KELİMELER

Derleyen: Feriha Reşitoğlu

Yılbak	Pürüzsüz	Şılak	Parlak	Kıstırgaç	Toka veya mandal
Pandı	Uzun sırık	Pervane	Vantilantör –fan	Patlak	Patlatılmış mısır
Şuşka	Küçük acı biber	Şişirgen	Balon	Yavsu	Hayvan kenesi
Kuruhasan	Krossant	Kırkma	Kahkül, zülüf	Velespit	Bisiklet
Pırtı	Giysi	Değirmi	Yuvarlak	Kılçı	İnce dolu tanecikleri
Pılıpırtı	Eşya ve giysi	Bayın	Şımarık	Sampı	Aptalımsı kimse
Kısık	Dar geçit	İzve	Bodrum katı	Saçak	Veranda
Konapa	Çocuk alt bezi	Kota	Manda yavrusu	Hasıl	Evin yanındaki arsa

SENE SONU GELİYOR

2005 yılını 7 hafta sonra geride bırakıp 2006 yılının gelişini kutlayacağız. Şimdiden hepinizin yeni yılını kutlar sağlık, mutluluk, başarı dolu uzun ve güzel bir hayat dilerim.
Aktüel Sofra dergisi, Aralık 2003, sayı 98, sayfa 8'den alınan "Türkmen ağızlarından yapılan yeni yıl kutlama mesajlarını" çok ilginç bulduğum için sizlere de aktarmak istedim. ***- Sihem İmam-Hüseyin***

Yeni yılınizi kutlerim! (Gagauz)
Yeni ılınız mübarek olsun! (Azeri)
Taze ılınız mübarek! (Bakü dışındaki Azeri ağızlarında)
Taze yılınızı gutlayaarin! (Türkmen)
Yengi ılıwız mubarak olsun! (Kerkük/Erbil Tükmen)
Yengi ılıyız mubarak olsun! (Diğer Kuzey Irak Türkmenleri)
Yengi yılıngız mübarek bolsun! (Özbek)
Yengi yılıngızga mübarek bolsun! (Yeni Uygur)
Cangi cılıngız kuttu bolsun! (Kırgız)
Canga cılıngız kutti bolsin! veya Cana cılınız ben! (Kazak)
Canga cılıngız kutti bolsin! (Karakalpak)
Sezne yanga yıl belen tebrik item! (Tatarca)
Yani ılınız kairli (mubarek) olsun! (Kırım Tatarcası)
Hezze yangi yıl menen kotlayim! (Baskurt)
Cangngi cılıgızını algıslayma! (Karaçay-Malkar)
Yana yılınız men! (Nogay)
Yangi yılınız kutlu bolsun! (Kumuk)
Sizni yanhi yıl bila kutleymin! (Karay/Karaim)
Naa çılnang algistapçam sirerni! (Hakas)
Caa çıl-bile bayır çedirip or men!(Tuva)
Slerdi cangi cılla utkup turum! (Altay)
Naa çıl çaksi polzun! (Sor)
Ehigini sanga cılınan egerdeliibin! (Sahaca/Yakutça)
Sene sul yaçepe salamlatap! (Çuvasça)

ANNELER GÜNÜ – 8 Mayıs 2005

Avustralya Batı Trakya Türkleri Kadınlar Derneği 2005 Anneler Günü'nü Zara Lokantası'nda kutladı. 20'den fazla gençlerimizin bu kutlamaya katılmaları bütün anneleri mutlu etti.
Şiirler okunduktan sonra Ayşe Aday yılın annesi seçildi.
Yapılan yeni yönetim kurulu seçimi neticelenmedi. Bu eğlenceli güzel gün piyango çekilişleriyle sona erdi.
Katılanlara ve katkısı olanlara teşekkür ederiz.

Perihan Hafız-Hüseyin'den bir şiir

ANAM

Gurbetlik çok zormuş anam
Bunu benden iyi bilirsin, eminim anam
Bu ölümlü dünyada niye bu ayrılıklar
Kader mi dersin, katlanalım mı anam?

Bu dünyada barış, beraberlik varken
İnsanlığa niye bu kadar zulüm anam
Bazen düşünüyorum da,
Acaba Türk olmak mı suçumuz, diyorum anam
Memleketimizde bile istenmez olduk anam
Ürkütülen kuşlar gibi,
Hepimiz başka bir ülkeye uçtuk anam.
Buralarda başa neler gelecek, bilinmez anam

Ben de anneler gününde yanında olmak,
Elini öpmek, sana anneler günün kutlu olsun anneciğim
Demek isterdim, sarılmak isterdim anam

Ama, telefonda sana anneler günün kutlu olsun anneciğim derken
Sadece, ayrılığın acısını içeren titrek sesini işitebiliyorum.
Fazla üzmemek için, söylemek istediğimi dahi söyleyemiyorum.
Ben de bu acıyı senin kadar hissedebiliyorum.
Güzel anam, canım anam.

Feriha Reşitoğlu'nun yazdığı ve yılın annesini anlatan şiir

Acaba kimdir,kimin nesi kimin fesi?
Acaba kimdir şu 2005 yılının seçilmiş annesi?
Sizi fazla merakta bırakmayalım
Hemen anlatmaya başlayalım
Annemiz ne çok genç ne de çok yaşlı
Ne deli dolu, ne de tam ağırbaşlı
Bu anne anacığını çok severmiş
Ama annesi uyurken korkutmak çok hoşuna gidermiş
Bu annenin bir huyu daha varmış
Kadın erkek eşitsizliğine oldukça kızarmış
Annemiz kara gözlü, kara kaşlı
Ben kendimi bildim bileli hep kısa saçlı
Annemiz 1964'de Batı Trakya'da doğmuş
Abisi olduğundan evin 2. çocuğu olmuş.
Avustralya'ya ailece 1971'de gelmiş
O da yaşıtları gibi, burada okula gitmiş.
İlkokul, ortaokul, liseyi bitirmiş
Tam üniversite derken, kader ona bir koca getirmiş
1981'de gemici bir gençle evlendi, şimdi onun karısı
Aklımdayken söyleyeyim iki de delikanlı anası
Çocuklar büyüyene kadar evde dikiş dikmiş
Dikişçilik yüzünden bilseniz neler çekmiş
Sonra üniversiteye girmeye karar vermiş
Şimdi iyi olmuş da gitmişim dermiş
Ha sahi bir ara tercümanlık filan da yapmış
Tercümanlığı sevmemiş yarıda bırakmış
Sonra öğretmenlik diplomasını eline almış
Dalış o dalış halen bizim okulda yüzüyor
Bazen çok mutlu ama ara sıra da kızıyor
Hani şu anneler çocuklarına Türkçe derslerinde
Biraz daha yardımcı olsalar
Zavallı çocuklar okula meraklı dersleri hazır gelseler diyor
Biz de kendisine üzülme isteklerin inşallah olur diyoruz
Alkışlarınızla Ayşe Aday'ı 2005 yılının annesi ilan ediyoruz.

Solda: 8 Mayıs 2005 anneler gününde **Halide Boca** (önde soldan 2.) bir yıldan beri taşıdığı 2004 yılının annesi tacını devretmeden önce bir grup üye ile beraber

Avustralya Batı Trakya Türkleri Kadınlar Derneği'nin Etkinlik Özeti
Nisan 2005 – Ekim 2005

20 Nisan 2005	Chapel off Chapel galeride "Languages of the Heart" isimli Avustralya Batı Trakya Türkleri elişleri sergisi açıldı. Açılış gecesinde Stonnington belediyesinden davetliler, TC Melbourne Başkonsolosu Sayın Hasan Aşan, Moreland Türk Derneği başkanı Cemal Akdeniz, Avustralya Türk Kültür Platformu başkanı Hilkat Özgün, birçok davetli ve kendi üyelerimiz katıldı. Serginin açılışında konuşmaların yanısıra Türk müziğinden canlı parçalar sunuldu. Çok ilgi gören sergimiz 2 Mayıs 2005 tarihine kadar açık kaldı.
24 Nisan 2005	Avustralya Kültürel Yapılanma Grubu'nun davetlisi olarak Batı Trakya Türkleri'nin kültürünü tanıtmak amacıyla Coburg'daki Atkinson Centre'de müzik grubumuz Rumeli Türkülerinden, Sihem İmam-Hüseyin Geçmişten Günümüze Batı Trakya tarihinden, Feriha Reşitoğlu ve Yasemin Aktepe insanın doğumundan ölümüne değin yaşanan süreçte gelenek ve göreneklerden örnekler verdiler.
8 Mayıs 2005	Anneler günü Zara lokantasında gençlerle birlikte kutlandı. Toplam 97 kişi katıldı. Yılın annesi Ayşe Aday şeçildi. Yapılan yeni yönetim kurulu seçimi başarısız oldu. Aynı gün ABTT Derneği'ni Türkiye Büyük Millet Meçlisi Başkanı Bülent ARINÇ eşi Münevver Arınçla ve kalabalık personeli ile ziyaret etti. Halka açık yapılan toplantıya 100'den fazla katılım oldu. Sayın Arınç ve milletvekilleri sorulan soruları yanıtladılar.
3 Temmuz 2005	Will Sampson Hall'da bir eğlence günü tertiplendi. Yemek, müzik ve piyango çekilişi yanısıra Hülya Akgüner yaşlılıkta düşmeler ve alınacak önlemler hakkında kendi hazırladığı programı sundu. Ayrıca elişleri sergimizi gördükten sonra, Türkiye'den 30 yıl önce aldığı dokuma iç çamaşırlarını bize hediye eden Kathy Rudd günümüzün konuğu idi. Yaşlı Avustralyalı konuğumuza çiçek ve çukulata ile teşekkür ermemiz onu mutlu etti.
9 Eylül 2005	Eyalet Milletvekilimiz Tony Lapton derneğimizi ziyaret edip ABTT Kadınlar Derneği yönetim kuruluna İğne Oyası kitabı için başlatılacak projeye VMC'den verilen fonu takdim etti. Konuşmasında Avustralya Batı Trakya Türkleri Kadınlar Derneğinin bölgeye kültürel ve sanatsal yönden katkılarının büyük olduğunu ekledi.
2 Ekim 2005	ABTT Kadınlar derneği bir Olağanüstü Genel Kurul Toplantısı düzenledi. Bu toplantının gayesi yeni bir Yönetim Kurulu seçmekti. Ne yazık ki hiç kimse görev almak istemedi ve eski yönetim kurulundaki kişiler, Kadınlar Derneği'nin önemli işlem ve projelerini tamamlamak için kendi aralarında ve genel kurulun tasdiki ile görev taksimi yaptılar.
Nisan-Ekim 2005	**Avustralya Batı Trakya Türkleri Derneğimiz de bazı faaliyetler ve kutlamalar yapmıştır**. Bunlardan birkaçı... Gözleme günleri, TBMM Başkanı Bülen Arınç ve heyetine toplantı için ev sahipliği yaptı – 8/5/05, Babalar Günü – 4/9/05, TC Melbourne Başkonsolosu Sayın Hasan Aşan için derneğimiz binasında veda çayı verildi. Bu veda çayına Moreland Türk Derneği görevlileri de katıldı. BBQ ve Gözleme günü – 25/9/05, İftar Yemeği – 23/10/05 ve son olarak da 29/10/2005 tarihinde 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı Hafta Sonu Türk Okulumuz ve toplumumuzla beraber Will Sampson Hall'da kutlandı.

D U Y U R U

"Avustralya'da ELELE" Dergisi'ne eleman aranıyor
ABTT Derneği'ne bağlı Basın Yayın Kolu'nda görev almak isteyen üyelerimiz Sihem'i 9333 1194 (ev) veya 9320 1229 (iş) numaralı telefonlardan arayabilirler.

EVRENSELLİK

Hz. Peygamber'in şahsiyetindeki mühim noktalardan birisi de evrenselliktir. Nedir evrensellik? Pratik bir ifadeyle, bütün insanlığı bir bilmek. Evrenselliğin özü budur. Esasında dünyada üç tane mensubu olan bir fikir de kendini evrensel olarak empoze eder. Oradaki evrensellik ayaklarını egoizme kaptırmış bir evrenselliktir. Tüm insanlar benim gibi düşünürler demek evrensellik değildir. Herkes ister bütün insanlar benim gibi düşünsün. Her davanın, her heyecanın, biricik gayesi budur. O zaman evrensellik ne oluyor? Sizin gibi düşünenlerin doldurduğu bir dünyada evrensellik zaten kendiliğinden gelir. Kelimenin anlamı kalmıyor orada. İnsanlık mozaiğinde sizin renklerinizin ve standartlarınızın dışındakilere de saygı duymak lâzım. Yunus'un ifadesini kullanarak 72 milleti bir bilmek lâzım. O bir bilmek sizin davanızı inkâr anlamına gelmez. Acele edenler bunları birbirine karıştırır. Hayır, öyle değil, fakat insanlığı bu manada kucaklamazsanız insanlığa nufusunuz mümkün olmaz.

Hz. Peygamber'in evrenselliği, bütün insanlığı bir bilmesi keyfiyetiyle ortaya çıkar. Cenab-ı Hak Hz. Peygamber'i anlatırken: "Ey insanlar, size dokunan, sizi rencide eden, sizi rahatsız eden her şey Peygamber'e de rahatsızlık verir, sıkıntı verir." İsmail Hakkı Bursevi bu noktayı anlatırken diyor ki: "Hz. Peygamber bütün insanlığı, sevinçleriyle ve kederleriyle kendi vücudunda temsil eden bir kulli vucut demektir." Hz. Peygamber'in nezir vasfı var. Uyarıcıdır, korkutucudur... Elbette, insan psikolojisinde bu da var. Fakat belirgin nitelik insanlığı bir bütün bilmek ve insanlığın sevinçlerini, kederlerini kendi vucudunda duyabilmektir. Bu kaçınılmaz şart.

Yusuf Z. Vanlıoğlu
Din görevlisi

V E F A T

Yakup HALİL 28 Şubat 1947 tarihinde Yunanistan'da Batı Trakya'nın Bıyıklı Köyünde doğdu. 1977'de çalışmaya gittiği geminin Avustralya'ya gelmesi ve burada tanıdıklarını bulması, onun hayatında dönüm noktası oldu. Gemiyi terk ederek Avustralya'da kaldı. Daha sonra köyde bıraktığı eşi ve çocuklarını yanına aldı.
Dört ay önce yakalandığı zattüre hastalığından kurtulamayarak vefat etti.
Merhuma Allahtan rahmet geride kalan ailesine baş sağlığı dileriz.

ABTTD Basın Yayın Kolu

GÜZEL SÖZLER

Bir sey gelip çatmadan önce beş şeyin kıymetini biş: İhtiyarlığından önce gençliğinin, hastalığından önce sıhhatının, fakir düşmeden önce zenginliğinin, meşguliyet gelmeden önce boş vaktinin ve ölümünden önce hayatının kıymetini bil!

Hazreti Muhammed

Oturup dil dökecek yerde gidip döksene ter!
Bin çalış gayen için, bir kazan ömründe, yeter!

Mehmed Akif

* Erişmek istedikleri bir hedefi olmayanlar, çalışmaktan da zevk almazlar.
* Kuvvet, ancak akıl ve düşüncenin yardımıyla zafere ulaşır.
* Yaptığınız işin en iyisini yapın, o zaman dağ başında bile olsanız ihtiyacı olanlar sizi bulur.

Kaynak: Elele Dergisi - Sayı 13

2005 Yılı'nın Annesi Ayşe Aday teşekkür konuşmasını yaparken – 8/5/2005

ABTT Derneği Türk Okulu 29 Ekim Cumhuriyet Bayramını kutladı

Elişleri sergmizi ziyaret eden Avustralyalı Kathy Rudd (elinde çiçeklerle), 3/7/05 tarihindeki eğlence günümüze davetli olarak katıldı.

ABTT Derneği ilk nesil üyelerinden bir grup- 2 Ekim 2005
Ayakta soldan: Memet Imam-Hüseyin-Domruköy, Tevfik Öngören-Hacımustafa köy, Recep Hasan-Kargılı Sarıca, Mehmet Alioğlu-Bıyıklı köy, Raim Haliloğlu-Bıyıklı köy.
Oturan soldan: Salih Gezer-Bulgaristan, Aptullah İsmail-Sirkeli, Halil Ahmetoğlu-Büyük Doğanca, Salih Alioğlu-Kargılı Sarıca

ABTTK Derneği Anneler Günü- Soldan: Sihem, Halide- 2004 yılının annesi, Ayşe-2005 yılının annesi ve Feriha

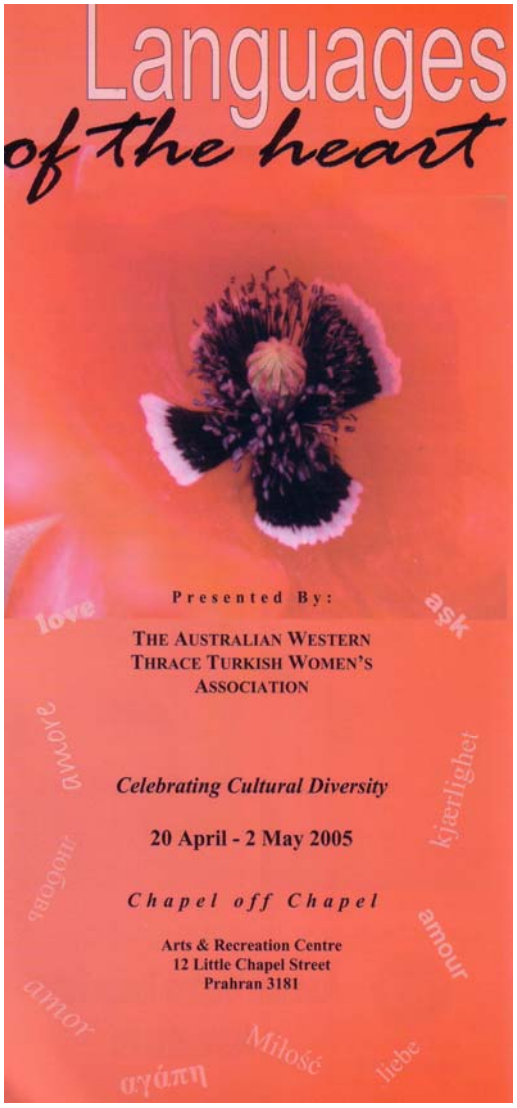
Sebahat İbrahim
Kına Gecesinde - 3/12/2005

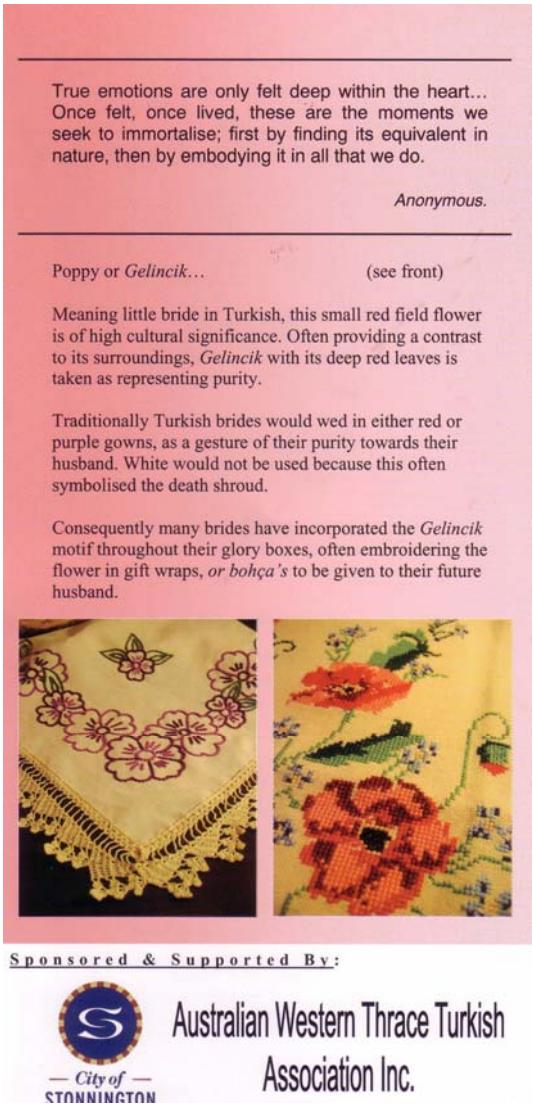
ABTT Derneği Gözleme Günü
25 Eylül 2005
Soldan: Saide Mestan, Fatma Mehmetoğlu, Cayde Haliloğlu.

ABTTK Derneği üyelerinden bir grup 2005 Anneler Gününde - soldan: Belkız T, Rukiye İ, Figen K, Ayşe S, Perihan H-H, Aysel F, Cayde H. – 8/5/05

AUSTRALIAN WESTERN THRACE TURKISH WOMEN'S ASSOCIATION INC.

LANGUAGES OF THE HEART
20 APRIL - 2 MAY





True emotions are only felt deep within the heart… Once felt, once lived, these are the moments we seek to immortalise; first by finding its equivalent in nature, then by embodying it in all that we do.

Anonymous.

Poppy or *Gelincik*… (see front)

Meaning little bride in Turkish, this small red field flower is of high cultural significance. Often providing a contrast to its surroundings, *Gelincik* with its deep red leaves is taken as representing purity.

Traditionally Turkish brides would wed in either red or purple gowns, as a gesture of their purity towards their husband. White would not be used because this often symbolised the death shroud.

Consequently many brides have incorporated the *Gelincik* motif throughout their glory boxes, often embroidering the flower in gift wraps, *or bohça's* to be given to their future husband.

Sponsored & Supported By:

City of STONNINGTON

Australian Western Thrace Turkish Association Inc.

Solda: Sergi broşürü
Yukarıda ve aşağıda: Elişleri örnekleri